



Capital de la Cultura Catalana

# CCCAT DIGITAL

Número 18 - SETEMBRE 2005

Ronda Universitat, 7. 08007 Barcelona. ☎ 934123294 ✉ info@cccat.net www.cccat.net

## LLEIDA ÉS JA OFICIALMENT LA CAPITAL DE LA CULTURA CATALANA 2007



Amb aquest gest d'unitat les autoritats presents van segellar l'acord pel qual Lleida s'ha convertit en la Capital de la Cultura Catalana 2007. D'esquerra a dreta: Joan Maria Roig, alcalde d'Ampostà; Xavier Sitjà, batlle d'Esparreguera; Josep Bargalló, conseller primer del Govern de Catalunya; Àngel Ros, Paer en Cap de Lleida; Xavier Tudela, president de l'organització Capital de la Cultura Catalana; Xavier Sàez, tinent d'alcalde de cultura de Lleida.

El conseller primer del Govern de Catalunya, Josep Bargalló, va presidir el dia 10 de setembre l'acte de signatura pel qual Lleida s'ha convertit oficialment en Capital de la Cultura Catalana 2007. Lleida serà la quarta capitalitat cultural catalana de la història, després de Banyoles 2004, Esparreguera 2005 i Ampostà 2006.

El Paer en Cap (alcalde) de Lleida, Àngel Ros, i el president de l'organització Capital de la Cultura Catalana, Xavier Tudela, van signar l'acord pel qual Lleida es converteix en Capital de la Cultura Catalana.

A la cerimònia de signatura, celebrat al saló del retaule de La Paeria, hi va assistir també Xavier Sitjà, batlle d'Esparreguera; Joan Maria Roig, alcalde d'Ampostà; el tinent d'alcalde de cultura de Lleida, Xavier Sàez, autoritats de les altres institucions lleidatanes així com representants del món cultural de la ciutat.

En la seva intervenció, Josep Bargalló va manifestar que "Barcelona concentra moltes iniciatives i funciona com una plataforma de promoció de la nostra cultura arreu del món, però alhora és cert que la cultura catalana, la nostra cultura nacional en les seves diverses expressions, vessants i nivells, des de les més populars a les més erudites, es fa també des de totes les ciutats del nostre país amb aportacions i iniciatives singulars de cada lloc que enriqueixen el conjunt. Una prova d'això és Lleida. La cultura catalana no es pot imaginar ni abans ni ara sense les aportacions de Lleida".



Després de l'acte de signatura, celebrat al saló del retaule de la Paeria, es va oferir un brindis en honor de la Capital de la Cultura Catalana a la nova seu de l'Institut Municipal d'Acció Cultural, inaugurada dos dies abans.

D'altra banda, Bargalló va expressar l'encert de l'existència de la Capital de la Cultura Catalana perquè "sovint, sobretot des que exerceixo la responsabilitat de conseller primer, constato que no ens coneixem prou entre nosaltres, millor dit no ens valorem encara prou entre nosaltres. Iniciatives molt bones que es fan a ciutats de gran interès no aconsegueixen el ressò que mereixen arreu del país. A vegades, algunes iniciatives aconsegueixen més ressò perquè es desenvolupen a ciutats més properes als mitjans de comunicació. Per això la Capital de la

Cultura Catalana és una gran iniciativa, no només pel protagonisme que dona a la població que l'ostenta, sinó perquè obliga també als seus ciutadans i ciutadanes i a ciutadans d'altres indrets a conèixer millor aquestes ciutats. Una de les fites més importants de cada una de les capitals culturals és situar la seva ciutat en l'àmbit real de la cultura catalana i situar-la en el cim de la cultura catalana".

Josep Bargalló va felicitar, en nom del Govern de Catalunya, l'organització Capital de la Cultura Catalana per l'encert de la instauració d'aquesta iniciativa i a les ciutats que han estat nominades fins ara. "Vull felicitar el president de l'organització promotora, Xavier Tudela, i l'alcalde d'Esparreguera, Xavier Sitjà, perquè han situat aquest esdeveniment en un graó més de la feina que els va tocar fer a Banyoles, que gairebé feu treball d'invenció. Esparreguera ja ha començat la feina de consolidació. Vull felicitar també l'alcalde d'Ampostà, Joan Maria Roig, perquè fa pocs dies va presentar el pre programa de la seva capitalitat on està reflectida la voluntat d'esdevenir pont dels països que parlem la mateixa llengua, a Lleida per la seva nominació i al jurat -constituït per rectors d'universitat dels territoris de parla catalana- perquè han tingut l'encert de triar grans projectes però també de fer-ho des d'una perspectiva territorial i cultural diferent". Finalment, el conseller primer va agrair la participació de les empreses que ja col·laboren en el finançament de la capital de la cultura "perquè la diversitat justifica també la necessitat d'aquesta col·laboració entre el món econòmic, societat civil i les institucions".



"Lleida és capital cada dia" serà el lema de la capitalitat cultural 2007, que ha aconseguit aplegar més de dues-centes cinquanta adhesions d'entitats ciutadanes. El dia 10 de setembre Lleida es va engalanar amb motiu de la signatura de la seva capitalitat.





## **LA CAPITAL DE LA CULTURA CATALANA ESPARREGUERA 2005 ORGANITZA LA I MOSTRA D'ARTS GESTUALS I DEL MOVIMENT**

La Capital de la Cultura Catalana Esparreguera 2005 organitza des del dia el 26 de setembre i fins el 2 d'octubre la primera Mostra d'Arts Gestuals i del Moviment, GEST 05.

Es tracta d'una proposta que ofereix un espai d'exhibició d'espectacles, companyies i artistes que treballen el teatre no verbal i, alhora, promou la creació contemporània, especialment entre les joves companyies i hi incorpora la reflexió, el debat i la formació.

La primera Mostra d'Arts Gestuals i del Moviment, GEST 05, presenta quatre espais diferenciats: un de debat, un altre de formació, un tercer d'exposicions i un quart d'espectacles. Pel que fa als espectacles, hi ha un ventall molt ampli que ocuparà tant els escenaris com els carrers de la vila d'Esparreguera.

Aquesta proposta artística, inclosa en els actes de la Capital de la Cultura Catalana 2005, té la voluntat de consolidar-se com activitat anual i vincular-se amb els dos altres grans festivals dels Països Catalans: el Festival Internacional "COS" de Reus i la Mostra Internacional de Mim de Sueca (País Valencià).

## **LA CAPITAL DE LA CULTURA CATALANA PARTICIPA A LA UNIVERSITAT CATALANA D'ESTIU**

Joandomènec Ros, rector de la Universitat Catalana d'Estiu (UCE), va presidir el dia 22 d'agost l'acte de celebració dels vint anys de les capitals culturals, el mateix dia que la Universitat de Prada de Conflent recordava la figura de Miquel Porter i Moix.

Lluís Moreno, tinent d'alcalde de Cultura d'Esparreguera, Capital de la Cultura Catalana d'enguany, va detallar que el desenvolupament de la capitalitat cultural ha aportat al seu municipi tres elements claus per a la ciutadania: en primer lloc la celebració de la capitalitat ha comportat un reforçament de l'autoestima dels ciutadans d'aquest municipi del Baix Llobregat Nord. D'altra banda, amb motiu de la capitalitat s'ha creat una programació de prestigi que alhora ha generat una dinàmica inèdita fins ara de forta cohesió social al voltant de la cultura. També va voler destacar la projecció externa positiva d'Esparreguera, que ha pogut ubicarse en el mapa cultural general del país.

Moreno va cloure la seva intervenció afirmant que "la capitalitat cultural democratitza l'accés a la cultura i afavoreix un entorn favorable a la creació".

Xavier Sàez, tinent d'alcalde de cultura de Lleida, que serà la Capital de la Cultura Catalana 2007, va recordar que aquest municipi va presentar candidatura per a l'any 2007 perquè, entre d'altres motius, es complirà el 300 aniversari de la caiguda de Lleida en la Guerra de Successió. Sàez ha manifestat que una de les principals contribucions de la Capital de la Cultura Catalana és que ha ajudat a incorporar amb normalitat el concepte dels territoris de parla catalana en l'àmbit municipal. "Un país sense la seva gent no seria res i la seva gent viu a les ciutats. Igual que el lema de la nostra capitalitat cultural serà Lleida és capital cada dia la cultura catalana necessita una capital cultural cada any".

Xavier Tudela, president de l'organització Capital de la Cultura Catalana, va emmarcar internacionalment el concepte de Capital de la Cultura, i va recordar que la Capital de la Cultura Catalana forma part de la Xarxa Europea de Capitals Culturals (ECCM) i que participa amb plena normalitat en tots els fòrums internacionals del seu àmbit d'actuació.

Finalment, Joandomènec Ros va cloure l'acte oferint la col.laboració de la UCE i de l'Institut d'Estudis Catalans -institució de la qual n'és secretari- en el desenvolupament de les capitals culturals.



Xavier Sàez, tinent d'alcalde de cultura de Lleida;  
Joandomènec Ros, rector de la UCE; Xavier Tudela,  
president de l'organització Capital de la Cultura Catalana;  
i Lluís Moreno, tinent d'alcalde de cultura d'Esparreguera.  
Universitat Catalana d'Estiu de Prada de Conflent,  
21 d'agost de 2005.

## AMPOSTA PRESENTA MÉS DE CENT ACTIVITATS PER A LA CAPITAL DE LA CULTURA CATALANA 2006

El dia 3 d'agost es va celebrar a la sala de plens de l'Ajuntament d'Amposta la roda de premsa de presentació del programa general, la web ([www.amposta2006.org](http://www.amposta2006.org)) i la imatge gràfica de la Capital de la Cultura Catalana 2006.

L'alcalde d'Amposta, Joan M. Roig, va voler recordar en primer lloc el lema de la capitalitat cultural que serà "Amposta, pont de la cultura catalana".

El projecte de capitalitat està liderat per l'Ajuntament i compta amb la col.laboració de les entitats locals i d'altres entitats del conjunt de les Terres de l'Ebre i de la resta de territoris de parla catalana.

Joan M. Roig va manifestar que "és un honor tenir la cultura com a element de referència i de identitat de la nostra societat, com a vehicle de cohesió social, com a motor de dinamització ciutadana, econòmica i de benestar".

El programa d'activitats s'estructura en quatre àmbits temàtics, que són els següents:

- 1) Patrimoni i creació visual.
- 2) Llengua i creació literària.
- 3) Cultura popular, música, festa i sociabilitat.
- 4) Amposta, pont de trobada cultural.

Entre les més de cent activitats presentades s'inclouen exposicions, trobades, convocatòries (premis, beques i concursos), congressos i jornades, concerts, creacions musicals, actes festius, publicacions, celebracions internacionals, etc.

La presentació del programa de la capitalitat cultural es va fer al saló de plens de l'Ajuntament d'Amposta, alhora que es va presentar la web on es pot consultar.



## Capital Europea de la Cultura 2016

### BODEGUES TORRES EMPRESA COL.LABORADORA DE TARRAGONA 2016

El dia 12 de setembre es va celebrar a l'Ajuntament de Tarragona l'acte de signatura de l'acord pel qual Bodegues Torres s'ha convertit en empresa col.laboradora de la candidatura de Tarragona a la Capital Europea de la Cultura 2016.

El tinent d'alcalde de cultura de l'Ajuntament de Tarragona, Albert Vallvé; el vicepresident de l'empresa Miquel Torres S.A., Joan M. Torres; i el president de l'organització Capital de la Cultura Catalana, Xavier Tudela, han signat l'acord de patrocini.

Joan Torres va expressar la il.lusió que li fa a tota la família Torres, i per extensió a l'empresa, de poder participar en aquesta candidatura i ha desitjat que Tarragona obtingui la designació de referent cultural d'Europa per a l'any 2016.

Albert Vallvé, Joan M. Torres i Xavier Tudela van signar l'acord de col.laboració a l'Ajuntament de Tarragona, el dia 12 de setembre.



## LA CIUTAT ARGENTINA DE CÓRDOBA SERÀ LA CAPITAL AMERICANA DE LA CULTURA 2006

La ciutat argentina de Córdoba fou designada, el dia 14 de setembre, com a Capital Americana de la Cultura 2006.

El dia 1 de novembre vinent, el president de l'organització Capital Americana de la Cultura, Xavier Tudela, i l'intendent (alcalde) de Córdoba, Luis Alfredo Juez, signaran en un acte solemne que es realitzarà a Córdoba la designació oficial d'aquesta ciutat com a referent cultural del continent americà per a l'any vinent.

Córdoba fou fundada el 6 de juliol de 1573 per Jerónimo Luis de Cabrera, al costat del riu Suquia. Ubicada en el centre de la República Argentina, la ciutat té una població de 1.350.000 habitants i una superfície de 562 Km<sup>2</sup>. És la segona urbs en importància de l'Argentina, capital de la província del mateix nom, amb més de tres milions d'habitants, i que per la seva ubicació constitueix un gran nus de comunicacions aèries i terrestres, el que li permet un gran dinamisme econòmic.

Un altre fet distintiu de Córdoba és la seva important població universitària i les seves nombroses universitats, tant públiques com privades. El 1613 els jesuïtes varen fundar la Universitat Nacional, primera d'Argentina i quarta més antiga del continent americà.

Córdoba és una ciutat moderna que, alhora, ha aconseguit conservar en el seu centre històric edificis de l'època colonial, erigits durant els segles XVII i XVIII, una àrea dels quals, l'antic complex de l'illa jesuítica, fou declarat patrimoni cultural de la humanitat per la UNESCO, el novembre de l'any 2000.

Com a Capital Americana de la Cultura 2006, la ciutat de Córdoba tindrà una àmplia difusió internacional gràcies a la promoció que realitzaran els canals oficials de TV de l'organització Capital Americana de la Cultura. Són el grup Discovery Networks Latin America/Iberia, un dels més grans productors d'entreteniment basat en la vida real i una de les marques més reconegudes del planeta, i Antena 3 TV Internacional, primer grup privat de televisió espanyol. La promoció d'aquests canals arribarà a milions de llars en el continent americà i, també, a Espanya i Portugal.

Emilio González Márquez, Alcalde de Guadalajara (Mèxic), que és l'actual Capital Americana de la Cultura, ha declarat al conèixer la designació de Córdoba com a capital cultural de l'any 2006 que "si bé Guadalajara compta amb una sòlida trajectòria cultural forjada des de temps remots per destacats intel·lectuals, artistes i humanistes, el que la nostra ciutat hagi estat distingida amb el nomenament que ens converteix durant aquest any 2005 en el referent cultural del continent americà, ha significat pels habitants de la nostra ciutat una oportunitat única per a tornar a valorar la importància que representa l'accés a la cultura, especialment per a qui, per la seva condició social, havia estat relegat històricament de les riques manifestacions culturals que Guadalajara ofereix. En nom de tots els habitants de la ciutat, faig arribar una càlida salutació i una felicitació al poble cordovès pel seu merescut nomenament com a Capital Americana de la Cultura 2006. Faig vots perquè aquest imminent reconeixement a llur aportació cultural afavoreixi els lligams de germanor entre els pobles de Guadalajara (Mèxic) i Córdoba (Argentina)".

L'Organització Capital Americana de la Cultura (CAC) està acreditada davant de l'Organització dels Estats Americans (OEA) i té el reconeixement dels parlaments Llatinoamericà i Europeu.

La CAC és una iniciativa l'objectiu de la qual és promoure la integració interamericana des de l'àmbit cultural, contribuir a un millor coneixement entre els pobles del continent americà, respectant llur diversitat nacional i regional, i posant de relleu, alhora, el patrimoni cultural comú.

Fins ara han esdevingut Capital Americana de la Cultura: Mérida 2000 (Mèxic), Iquique 2001 (Xile), Maceió 2002 (Brasil), Curitiba 2003 (Brasil) i Ciutat de Panamá 2003 (Panamà), Santiago 2004 (Xile), Guadalajara 2005 (Mèxic) i Córdoba 2006 (Argentina).

Catedral de Córdoba.





## LA UNESCO DÓNA SUPORT A LA CAPITAL BRASILEIRA DE LA CULTURA

L'Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura (UNESCO) ha donat oficialment, el dia 17 d'agost d'enguany, el seu suport institucional al projecte de la Capital Brasileira de la Cultura, iniciativa impulsada per l'organització Capital de la Cultura Catalana al Brasil, el cinquè país més poblat del món.

En la seva carta de suport oficial a la capital cultural brasileira, el representant de la UNESCO al Brasil, Jorge Werthein, manifesta que "la iniciativa té una gran sintonia amb els principis adoptats per la UNESCO pel que fa a la inclusió social i a la valorització de la identitat i el respecte a la diversitat cultural. Difondre les tradicions, el patrimoni material i immaterial dels municipis, ampliant el seu atractiu de forma considerable, significa contribuir a la vitalitat de l'àmbit turístic brasiler i ho vincula a la necessitat de salvaguarda d'aquest patrimoni".

El suport de la UNESCO a la Capital Brasileira de la Cultura s'ha atorgat després d'avaluar la importància del projecte pel desenvolupament de la cultura brasileira i les accions d'inclusió social i cultural que seran desenvolupades a Olinda, Capital Brasileira de la Cultura 2006, mitjançant la Xarxa d'Acció Social, que ha creat l'entitat promotora.

El president de l'organització Capital de la Cultura Catalana i Capital Brasileira de la Cultura, Xavier Tudela, s'ha mostrat molt satisfet amb el suport institucional de la UNESCO al projecte de la Capital Cultural al Brasil i ha manifestat que "aquest reconeixement de la màxima institució pública internacional de l'àmbit de la cultura demostra que estem en el camí correcte per assolir amb la Capital Brasileira de la Cultura una nova eina per a promoure el desenvolupament social i econòmic del Brasil, propiciant, alhora, un nou camp d'acció perquè les organitzacions i institucions públiques, del sector privat i de la societat civil puguin desenvolupar i aplicar els seus projectes en el camp de la responsabilitat social".

La Capital Brasileira de la Cultura té també el suport del Ministeri de Cultura Federal de Brasil, que encapçala el popular Gilberto Gil.



Reunió del jurat, a Saô Paulo, que va elegir Olinda (Pernambuco) com a primera Capital Brasileira de la Cultura de la història.

## LA CAPITAL DE LA CULTURA CATALANA PARTICIPARÀ EN LA I TROBADA INTERNACIONAL DE CAPITALS CULTURALS

La ciutat d'Atenes (Grècia), que fou la primera Capital Cultural de la història quan el 1985 fou designada com a Capital Europea de la Cultura, acollirà el proper mes d'octubre la I Trobada Internacional de Capitals Culturals, en la qual hi participarà l'organització Capital de la Cultura Catalana. Aquesta trobada organitzada, entre d'altres, per l'Ajuntament d'Atenes, la Fundació Melina Mercouri i la ECCM (Xarxa Europea de Capitals Culturals), servirà per a commemorar el XXè aniversari de la creació del concepte de Capital de la Cultura que, amb el pas dels anys, s'ha estès arreu del món. La trobada serà inaugurada pel President de la República de Grècia, Carolos Papoulias.

En la Trobada d'Atenes hi participaran representants d'una gran part de les capitals europees de la cultura designades fins ara, d'institucions europees, així com representants de les altres capitals culturals de fora del continent europeu.



Patrocinadors:

DRAGADOS

MANGO

CATALUNYA  
RÀDIO

EL PUNT

3

e-notícies.com